

Ceasuri de cumpăna...

Trăim ceasuri de cumpăna. Ceasuri de cumpăna în inteleșul înțelepciunii populare concentrate în proverbe. Ceasuri în care fiecare trebuie să chibzuiască pentru a putea ieși cu toții și că mai grabnic din impasul economic și moral în care ne aflăm — ultimă rămășiță a dictaturii, rămășiță sufocantă însă, rămășiță care trebuie, acum la ceas de cumpăna, scoasă cu rădăcină pentru a nu se mai înmulți.

Ne aflăm mereu în miezul unor „ceasuri” de cumpăna, cind chibzuința, cumpănairea ne-ar fi de mare folos. Cind fiecare gînd, fiecare gest, fiecare faptă ar trebui filtrate prin chibzuință pentru a nu fi zadarnice, pentru a nu însa o și mai adîncă împotmolire de criză.

EDITORIALUL ZILEI

În seama chibzuinței altora, dînd, astfel, dreptei cumpene o instabilitate de nedatorită.

Și dacă ne gîndim bine, dacă stăm să cumpănam, să chibzuim, asemenea atitudine este nu doar neprielnică momentului în care concilierea națională este o necesitate vitală, ci este chiar dăunătoare, destabilizatoare.

Acum cînd fiecare dintre noi ar trebui să întindem mîinile pentru a pune o cărămidă la noua zidire a țării și nu a demola ceea ce s-a făcut bun pînă în prezent, acum cînd democrația, demnitatea și libertatea sunt realități ale vieții noastre social-politice.

Acum, la ceas de cumpăna, să chibzuim și iar să chibzuim pentru a-i da cumpenei vieții noastre stabilitatea de care are nevoie. Pentru că, trebuie să recunoaștem, trăim vremuri grele, trăim vremuri de cumpăna, vremuri de care cei răi profită, vremuri pe care trebuie să le subordonăm intereselor țării, ieșirii din impasul economic și moral, din marasmul pe care nălăzătoare.

Să chibzuim, să cumpănam...

TRIBUNA



Foto: Fred -NUSS

Tribuna

COTIDIAN INDEPENDENT DIN JUDEȚUL SIBIU

S-A ÎNFIINȚAT BANCA PENTRU DEZVOLTARE

Dialog cu dl. ANATOLIE BALABAN, directorul Sucursalei Sibiu

— Domnule director, în condițiile trecerii la economia de piață băncile își vor restructura complet activitatea. Din această perspectivă, ce transformări va suferi instituția dumneavoastră?

— Prin hotărîrea guvernului României, începînd cu data de 1 decembrie a.c., s-a înființat Banca Română pentru Dezvoltare, societate pe acțiuni, prin prelucrarea acțiunilor și pasivului de la Banca de Investiții, care s-a desființat. În județul Sibiu, această bancă va funcționa cu o sucursală în Sibiu, o filială la Mediaș și o agenție în Gișnidie.

— Spre ce domenii o să vă orientați activitatea?

— În primul rînd, efectuăm servicii bancare pentru execuțarea de investiții economice și financiare ale statului, potrivit convenției încheiate

cu Ministerul de Finanțe, căre se realizează integral sau parțial din fondurile de la buget și din împrumuturi în valută de la băncile de dezvoltare și de la instituțiile financiare internaționale.

De asemenea, vom eredita activități de producție, investiții, comerciale și de prestări servicii, desfășurate de regiile autonome, societățile comerciale, societățile mixte, unitățile cooperării, organizații obștești, asociații familiale, de alte persoane juridice, precum și de persoane fizice autorizate de Decretul 54/1990.

Din cele prezentate rezultă că vom efectua orice operațiuni specifice băncilor comerciale, în virament sau

(continuare în pag. a III-a)

A consemnat,
Dumitru MANIU

Cât și cum vom putea împrumuta?

Nu răspundem la provocări!

Așa după cum opinia publică a avut posibilitatea să se convingă, publicația noastră nu a răspuns provocărilor, evident răuvoioare și veninoase, neintrînd în polemici sterile și de ieftin scandal publicitar, considerînd această atitudine singura în măsură să susțină și să onoreze prestigiul și tradiția cotidianului „TRIBUNA”.

Apariția articolelor „Margini la — marginali” („Radical nr. 3/5 decembrie”) articol ce ne-a fost și nouă trimis sub formă de ultimatum de așa-zisa Alianță Civică Sibiu, ne priejuiește, însă, următoarea precizare:

Redacția „TRIBUNA” nu recunoaște Alianța Civică Sibiu, nereprezentativă în peisajul politico-social al județului, cu o conducere autoinstalată discriționar, conform dorințelor unui grup nesemnificativ de persoane.

Acestea fiind consemnate asigurăm cititorii noștri că nici în viitor nu vom răspunde provocărilor, a căror esență și scop nu scapă nici unui om de bună credință.

TRIBUNA

APEL

S-a constituit un comitet de inițiativă pentru organizarea primului concurs internațional de schi alpin pentru copii în Păltiniș (19-23 februarie 1991), la care au fost invitate echipe din Austria, Bulgaria, Cehoslovacia, Grecia, Iugoslavia, Turcia și țara noastră.

Acest comitet, format din reprezentanți ai Oficiului Județean pentru Sport, Comisiei Județene de Schi, Clu-

bului Sportiv Scolar „Soimii” Sibiu, solicită sprijin material și finanțier pentru organizarea acestui concurs de anvergură. Acest sprijin se poate concretiza prin sponsorizare de către cei interesați în dezvoltarea schiului și turismului săbian, sau prin reclamă.

Relații se pot obține la telefoanele: 32707 (Oficiul Județean pentru Sport) sau 33780 (Clubul Sportiv Școlar „Soimii”).

Comitetul de Inițiativă

La Sibiu

Adunarea generală

a Federației Municipiilor din România

Timp de două zile — ieri și astăzi — la Sibiu se desfășoară Adunarea generală a Federației Municipiilor din România, organism apolitic, înregistrat oficial la Justiție. Despre această inedită acțiune de interes public am solicitat cîteva precizări d-lui Petru-Mihai Trif, primarul municipiului Sibiu: „Scopul declarat al acestei Federații este de a identifica și stabilii cele mai viabile căi și mijloace de conjugare a eforturilor tuturor factorilor locali în direcția perfectiunii primăriilor municipale — în condițiile unei autonomii depline —, extinderii și diversificării posibilităților de soluționare a întregului evantai de interese, probleme și doleanțe ale cetățenilor”.

Participă circa 50 de primari și secretari de municipii din toată țara. Adunarea își desfășoară lucrările în plen și pe comisii (juridică și administrația locală; urbanizarea și amenajarea teritoriului; investiții, buget-finanțe; relații externe). Participanții la adunare iau în dezbatere proiectul Legii privind alegera organelor locale ale administrației de stat și proiectul Legii privind organizarea și funcționarea organelor locale ale administrației de stat.

Adunarea are loc la sala Studio a Casei de Cultură a Sindicatelor. Vom reveni cu amănunte.

Lucian JIMAN

Convocare

Membrii Asociației Urmașilor Eroilor Martiri „22 Decembrie 1989 Sibiu” sunt convocați pentru adunarea din ziua de 7 decembrie 1990, ora 17,00, în localul Liceului Industrial nr. 6, din str. Oituz, Sibiu.

La adunare se vor aborda probleme interesante pentru membrii asociației.

Președintele Asociației

- TRIBUNA — un ziar al bunului simț, care refuză minciuna, dezinformarea, extremismul de stînga sau de dreapta.

- TRIBUNA — un ziar care nu face politică nici unui partid, ci numai politică abonaților și cititorilor săi.

- TRIBUNA — un ziar care nu se lasă finanțat sau cumpărat de nici o formațiune politică, trăind numai din increderea și contribuția dumneavoastră.

STIMAȚI CITITORI AI TRIBUNEI!

Reafirmind aici și acum crezul muncii noastre, vă informăm că și în 1991 — cel de al 107-lea an de existență a TRIBUNEI — vom fi la dispoziția dv., zilnic, cu tot ceea ce este nou în județ, în țară și în lume.

● O informare promptă și corectă prin TRIBUNA!

În fiecare casă — un abonament la TRIBUNA!

Vă anunțăm că, în condițiile în care UN EXEMPLAR AL ZIARULUI COSTĂ NUMAI 2 LEI, un abonament lunar va fi de 44 lei, trimestrial 132 lei, iar semestrial 264 lei.

Vă invităm să citiți, de asemenea, suplimentul nostru săptămânal TRIBUNA SPORTURI-LOR, costul unui abonament trimestrial fiind de 39 lei.

La aceste prețuri se adaugă tarifele percepute de Direcția județeană de poștă și telecomunicații.

ȘI UN CADOU AL REDACTIEI: toți cei care vor contracta în cursul lunii decembrie a.c. un abonament pe întreg anul 1991, vor plăti doar costul ziarelor pe 11 luni, ceea de a 12-a fiind suportată de redacția noastră.

TRIBUNA

Despre mistificări și... altele

Am plecat în acest 1 Decembrie spre „Capitala națională română”, Alba Iulia, întrucât nu se putea (dată fiindu-mi și profesunea) să nu fiu participant și martor la acest 1 Decembrie, devenit din acest an Ziua Națională a României, ceea ce se cununea, fiind cea mai importantă zi din străvechea istorie a neamului românesc.

Mărturisesc însă că eram cuprins de nostalgie și îngrijorare încă înainte de a pleca cu micul grup cu care am închiriat autocarul. De nostalgie, gîndindu-mă că 1 Decembrie 1918 a fost izbindă, a fost implinirea visului **tuturor românilor**, a însemnat înfăptuirea României Mari, iar acum mă întreb dacă noi, acei români cuprinși între hotare neînvolburate în aşa mare măsură, manifestăm destulă solidaritate cu basarabeni, cu bucovinenii, cu români de dincolo de Tisa aflați în plină luptă pentru existența națională; i-am văzut pe români basarabeni, sute, și pe „platoul romanilor” din Alba Iulia și mi-am zis: Doamne, cătă incredere și cătă speranță au frații de pește Prut în ajutorul nostru; și le-am mai văzut manifestarea de la Chișinău de 1 Decembrie și iarăși mi-am zis: că sunt de solidari și de uniți și sunt așa pentru că într-adevăr au trecut prin vițregii.

Totodată, m-am dus nu cu puțină îngrijorare și iată că patimile n-au avut târta să nu se manifeste măcar în această zi unică. Eu m-am dus la Alba Iulia ca să-mi manifestez bucuria pentru punerea acestei zile în drepturile ei, fără pancartă și lozinca și nu ca să huidui.

Dar am mai constatat, tot acolo, și nu într-o zi oarecare, că istoria poporului român din Transilvania, nu se mistifică și nu se falsifică doar de emigratia ungară de aurea și de anumite cercuri din vecina Ungarie, ci chiar și la noi acasă. Astfel, l-am auzit pe senatorul Söcs Géza (U.D.M.R.) vorbind — în afara de momentele de luptă comună ale românilor și maghiarilor — împotriva asupririi feudale de la 1437, 1514 și a — despre toleranța confesională (religioasă) întronată în

Transilvania cu mai multe secole în urmă. Or, atât catolicismul maghiar (nu cel universal) în vremea regatului feudal (pînă la 1541), cit și calvinismul maghiar în vremea Principatului Transilvaniei (1541—1688) au fost mijloace — deseori brutale — de deznaționalizare și maghiarizare a românilor „schismatici”, a căror religie a fost batjocorită, „tolerată” ca și poporul român, nefincadrată în religiile recepte (necunoscute). Legat de această veche „toleranță”, domnul Söcs numea că astfel a fost posibilă apariția primelor cărți în limbă română. Or, fie-mi iertat, or fi **Palia de la Orăștie** (1582) sau **Catechismul calvinesc** (1648), monumente de limbă românească, dar ele au fost tipărite pentru facilitarea procesului de calvinizare a românilor ardeleni, nicidcum de dragul ridicării stării lor culturale.

Mai aflăm din cuvintarea domniei sale că feroviarii maghiari i-au ajutat pe români în deplasarea lor de la Alba Iulia la 1918, drept pentru care au avut parte de necazuri din partea oficialităților ungare (care nu mai existau), uitând să spună cine au fost aceia care au tras asupra trenurilor, care l-au impuscat pe stegarul Arion la Teiuș, acesta fiind martirul din clipa Unirii. Nu s-a spus, de asemenea, că spre deosebire de celelalte minorități naționale, minoritatea maghiară nu a recunoscut oficial Uniunea Transilvaniei cu România nici pînă astăzi. Si din nou mai duce gîndul la o recentă declarație a unui oficial budapestan că actuala conducere a Ungariei nu recunoaște Tratatul de Pace de la Trianon, semnat de delegația Ungariei la 4 iunie 1920. Nu ne miră deci faptul că un parlamentar din partea U.D.M.R. își permite în Parlamentul României să ceară înălțarea primului ministru (indiferent cine este).

De ce nu se spune cinstit și sincer: haideți să uităm, să îngropăm trecutul și să purcedem cu toții în unire și frăție la constituirea unei României noi, căci istoria ne-o cunoaștem.

Mihai RACOVITAN

George Cristea este cetățean suedez de origine română. A urmat studiile liceale în orașul natal, Oradea, după care absolva Facultatea de fizică și matematică la Universitatea Babeș din Cluj. Ajunge sef de lucrări la Institutul Pedagogic și apoi la Universitatea din București, specializându-se în tehnici audio-vizuale.

În 1971 pleacă în Algeria, în cadrul unei convenții culturale, unde își desfășoară activitatea profesională la Universitatea din Constantine.

Face parte dintr-un grup de cercetare pluridisciplinară care avea drept obiectiv studiul sud-estului algerian. În acest fel cunoaște nemijlocit masivul Hoggar și podișul Tassili n'Ajjer, cu vestilelor gravuri și picturi preistorice cunoscute pînă atunci numai din scrisurile lui Henri Lhote.

În toamna anului 1976, intrînd în conflict cu ambasada română de la Alger, este somat să se întoarcă imediat în România. Refuză și, părăsind totul, ia prima cursă de avion disponibilă cu direcția Suedia, unde cere azil politic. La patru ani după stabilirea la Stockholm, George Cristea primește cetățenia suedeze. Între timp, începe să lucreze la „Dramatiska Institutet”, școală superioară de teatru, film, radio și televiziune. Aici, ținindu-se seama de experiența anterioară, își se încredințează organizația unui departament de mijloace de învățămînt, al căruia responsabil devine. Pe lingă aceasta, George Cristea predă un curs de tehnică fotografică.

Preocupările sale pentru trecutul îndepărtat îl determină să adîncească cunoștințele sale de istoria artei, culturii și civilizației; devine cercetător și membru inserat oficial în programul de cercetare al institutului. Încă de timpuriu, George Cristea arată interes pentru domeniul umanistic care va cîştiga cu timbul o pondere din ce în ce mai mare în activitatea sa. Astfel, încă din primii ani la catedra de fizică de la București, este colaborator la radio-televiziunea

română, realizând programe cultural-științifice pentru emisiunile destinate tineretului, avînd ca șef de secție pe vremea aceea (anii '60) pe Octavian Păler. În aceeași perioadă, își începe activitatea publicistica; abordează la început subiecte legate de preocupările profesionale de bază (pedagogie, tehnica etc.) dar apoi trece la reportajul documentar (care rămîne pînă astăzi genul său preferat), neuitînd nicăi literatură și nici chiar poezia. Astfel, la Stockholm, la

Personalități românești stabilite în străinătate

Incepînd cu anii '80 îi apare volumul în versuri „Balada fetei din Sahara” și puțin mai tîrziu, „O, iubiri trecătoare”, o ediție bilingvă de poezii meditative. Sahara îi obsedea însă mai mult ca orice și revine în desert de cîteva ori, în 1986 de exemplu, cu o bursă din partea statului suedez, în scopul de a difuza apoi în Suedia cunoștințe despre viața din acele locuri. Cu aceste ocazii își îmbogățește colecția de documente fotografice cu descoperiri de noi gravuri și picturi vechi aflate în labirinturile Tassili-ului, ceea ce îi permite să facă o analiză mai substanțială a lor și să ajungă la anumite interpretări originale asupra vechilor culturi ale desertului.

Neuitînd și originea română, pe George Cristea îl preocupă activ păstrarea și promovarea tradiției, limbii și literaturii române, atât în cadrul comunității românesti din Stockholm, cât și în rîndul suedezelor. Documentarea necesară acestei preocupări îl-a dus printre altele, la descoperirea unor scrieri inedite despre răscoala lui Horia, aflate neștiute la Biblioteca Regală din Stockholm.



Dimineață de decembrie

Foto: Fred NUSS

Sfîntul Ierarh NICOLAE

Cînd prima zăpadă s-a așezat în strat alb peste coline și cîmpii, vestindu-ne începutul iernii, la 6 decembrie, sărbătorim pe Sfîntul Ierarh Nicolae.

Acest sfînt s-a născut în orașul Patara din Asia Mică pe anul 287. Părinții săi numiți Teofan și Nona erau cinstiți de cei din jurul lor, fiind considerați drept credincioși și cu stare bună. Cea mai importantă gîrijă a lor a fost educația copilului. Astfel Sfîntul Ierarh Nicolae a deprins cunoașterea Sfintei Scripturi și se deprindea morală a săvîrșirii faptelor bune. Cînd părinții săi au trecut la cele veșnice, Sfîntul Ierarh Nicolae a intrat în una dintre mănăstirile vremii sale, unde a deprins aspirația vieții călugărești. Viețuind în posturi și rugăciuni și prin desavîrșirea morală s-a dovedit în zilele vieții sale cădărător de minuni.

După pregătirea lui în școală și mănăstire a fost învrednicit să fie ales ca arhiepiscop în orașul Mira și mitropolit al titularului Lichiei din Asia-Mică.

Felul vieții sale este arătat

pe scurt în cea mai importantă cîntare de pomenire din slujba sa, unde este recunoscut: „Îndreptător al credinței”, prin cristalizarea adevărăturilor înălțători a bogatelor, „Fericiti voi, cei săraci, că a voastră este împărtăția Dumnezeu” (Luca, 6, 20).

După aceste arătări de înșușiri personale și dobîndire de virtuți, cîntarea continuă cu o rugăciune de încheiere, care se cîntă de veacuri în bisericile noastre creștine ortodoxe. În acest sfîrșit de cîntare bisericăsească înălțăm mîntile și înimile noastre în sărbătoarea de astăzi, și zicem: „Părinte Ierarh Nicolae, roagă pe Hristos Dumnezeu, să mîntuiască sufletele noastre”.

Prin aceste adevăruri cu prisipă în cîntare bisericăsească, Sfîntul Ierarh Nicolae strălucește cu chipul în icoana sa, înconjurat în jurul privirii blînde de aureola sfînteniei.

Sfîntul Nicolae vine de peste veacuri și rămîne peste veacuri un adevărător model de viață creștină.

Pr. I. BUTA

In 1984 viziteză pentru prima dată Munțele Athos și constată cu amărăciune starea deplorabilă în care se află schitul românesc Prodromu, biblioteca mai ales, cu opere literare unice amenințate de distrugere. Lanseză un apel internațional reluat de toată presa română din exil. Fondurile trimise din toată lumea permit refacerea bibliotecii schitului și prin aceasta contribuie la salvarea valoroaselor opere. Tot pe această linie de cunoaștere și stimulare a păstrării trecutului românesc, George Cristea străbate în cîteva rînduri cărările Maramureșului pentru a vizita celebrele biserici de lemn. Rezultatul să-concentrat într-o carte, „În Tara Bisericilor de Lemn”, apărută în primăvara acestui an, 1990. Lucrarea nu este numai un ghid al monumentelor sus-amintite (unică în felul ei ca gen) dar ea explică pe larg simbolistica bogatiei ornamentației dăltuită în lemn și originile ei, element de netâgăduiț al unei conținutăți multimilenare pe acest teritoriu a populației românești.

In afara profesiei de bază pe care o exercită la Dramatiska Institutet, George Cristea este secretar general al Asociației Culturale a Românilor din Stockholm și redactor responsabil al publicației trimestriale „Arhipelag”, organul asociației menționate.

Nu este angrenat în politică și nu ia parte nici unei formații. Ca om de cultură însă, el este angajat în apărarea — oriunde în lume — a ideii de democrație, liberei exprimări și spiritului de dreptate. În acest sens el caută să fie fidul gîndului lui Nicolae Iorga, gînd pe care l-a ales ca motto și figurează pe coperta publicației românești de la Stockholm: „Sufletul liber, apoi vin toate celelalte”.

In numeroasele viitoare ale ziarului nostru vom publica un amplu articol al domnului George Cristea „Un document necunoscut” (de la Stockholm) despre răscoala lui Horia.

tru aceasta ai dobîndit cu smerenia, cele înalte” după evîntul Sfintei Scripturi: „Cine se va înălța pe sine se va smeri, și cine se va smeri pe sine se va înălța” (Matei, 23, 12). De asemenea a realizat „cu săracia cele bogate”, după cum este scris: „Fericiti voi, cei săraci, că a voastră este împărtăția lui Dumnezeu” (Luca, 6, 20).

După aceste arătări de înșușiri personale și dobîndire de virtuți, cîntarea continuă cu o rugăciune de încheiere, care se cîntă de veacuri în bisericile noastre creștine ortodoxe. În acest sfîrșit de cîntare bisericăsească înălțăm mîntile și înimile noastre în sărbătoarea de astăzi, și zicem: „Părinte Ierarh Nicolae, roagă pe Hristos Dumnezeu, să mîntuiască sufletele noastre”.

Prin aceste adevăruri cu prisipă în cîntare bisericăsească, Sfîntul Ierarh Nicolae strălucește cu chipul în icoana sa, înconjurat în jurul privirii blînde de aureola sfînteniei.

Sfîntul Nicolae vine de peste veacuri și rămîne peste veacuri un adevărător model de viață creștină.

Pr. I. BUTA

Concurs

de colinde

Din inițiativa „Asociaționii Transilvane pentru Literatura Română și Cultura Poporului Român” și a Bibliotecii „Astra” — precum și în colaborare cu Centrul Județean al Creației Populare, Inspectoratul Școlar Județean și Inspectoratul pentru Cultură al Județului Sibiu — va fi reînălțată o veche și valoroasă tradiție astristă, organizându-se, în preajma sfintelor sărbători ale Crăciunului și ale Anului Nou, două concursuri: „CEA MAI FRUMOASA STEA — CEA MAI FRUMOASA COLINDĂ” și „CEL MAI FRUMOS PLUGUȘOR”.

La concurs pot participa copii și tineri între 5—16 ani, din toate localitățile județului.

Un juriu compus din folcloristi, etnografi, oameni de artă și cultură va aprecia atât frumusețea stelelor cît și a textului, a melodiei, a interpretării și a ținutiei concurenților, atribuindu-se un număr de cîte 3 premii și 3 mențiuni la fiecare concurs, totalizind peste 10 000 lei.

Cei ce doresc să participe la concurs să rugați să se înscrive în acest scop la sediul Bibliotecii „Astra” (str. Gh. Barițiu nr. 5, tel. 144 23) pînă cel mai tîrziu la 18 decembrie a.c. Prezentind, pe cîte se poate, și textul colindelor și plugușoarelor, în vederea tipăririi lor ulterioare.

Data și locul desfășurării concursurilor se vor anunța prin presă.

Comisia de organizare

9,00
9,45 Fi
nul 20
tualită
roscopi
Conflu
man-f
re). A
Ep. 7.
muzică
premie
vizuale
Actual
dio-viz
14,30
14,50
ria. 15
16,00
toti. 1
tura!
Trurli.
muzica
neretu
In c
montai
discul
lare. 1
vedere
vernul
animat
ajităti.
parlan
Film a
mea i
ductie
americi
levizit
tă.
lendar.
lume.
tăti. 0

SIBI
"Croco
dee",
13; 15
Artă
de in
9; 11;
19.
Tine
"Trans
press"
13; 15
MEI
gresul
uitat
rele 9
17 și
Cent
orele
17 și
CISI
șapte
rele 1
AGI
Majes
18,30.
OCN
"Blest
negru"
19,30.

Ex
Dl.
riș, di
teciu
formea
leantel
de ma
dispus
cu inc
a peri
tare a
carte.
— 50
moarte
etajul
vei bi

Fest
Club
Media
cu fir
"RED
nizeaza
8—9 c
ediția
tivalul
diș
lară".
Part
renț
Vor si
Alexa
George
Camel
cu Be
Mălae

Convulsiile din agricultură continuă. PÂNĂ CÎND?

Lipsa Legii Fondului Funciar generează în continuare grave convulsi în agricultură. Foarte mulți țărani nu știu ce vor face. Vor avea sau nu pămînt? Cum îl vor lucra? Cu ce? În ce condiții vor primi pămînt? — sunt doar cîteva din suita de întrebări pe care și le pun locuitorii satelor și nu numai ei. Rezultatul acestei derute este că în această toamnă, în sectorul cooperativist, pămîntul nu s-a prea lucrat. Cogenii n-au fost strîni, arăturile de toamnă nu s-au încheiat, ca de altfel și însămîntările cîrrealelor păioase, aşa încît a-firmația d-lui ministrul al agriculturii ni s-a părut pur propagandistică, fiind menită pur și simplu să liniștească spiritele.

Lipsa acestei legi, care ar fi trebuit să fie votată primele, a generat și alte fenomene grave. Într-un număr de 16 unități C.A.P. din județ valoarea pagubelor rezultate din preluarea abuzivă a sute de animale (bovine, ovine, porcine și cai) se ridică la peste 10 milioane lei. La acestea se adaugă pagubele rezultante din distrugerea și sustragerea de mijloace fixe din unitățile desființate ilegal (doar în 4 unități valoarea acestor bunuri se ridică la aproape 5 milioane lei), sustrageri de furaje în valoare de peste un milion, cheltuieli făcute pentru producție neterminată — 736 mii lei etc. Totalul pagubelor evidențiate pînă acum se ridică la 16 743 mii lei.

Veți spune: și ce-i cu asta? Tărani și-au luat ce a fost cîndva al lor, și-au luat o parte din muncă neplătită anii de zile. Ei au dreptul să o facă (și o vor face), dar nu oricum și nu în vederea speculei. Dl. Titus Dunăreanu, președintele U.J.G.A., ne oferă o moștră de acest fel. Un „întreprinzător” din Selișteană a cumpărat de la unitate în 5 mai a.c., 24 viete cu 60 000 lei, pe care i-a revindut în septembrie cu 254 000 lei. A-faceri, afaceri, dar nici chiar așa!

Sindicatul Cadrelor Medii și Auxiliare
DREPTATEA-SANITAS*

COMUNICATE

Sindicatul Cadrelor Medii și Auxiliare „DREPTATEA-SANITAS” din Județul Sibiu se solidarizează acțiunii Sindicatului Soferilor din România — Filiala Sibiu — în legătură cu Demonstrația de protest care va avea loc la data de 10.XII. 1990, ora 14.

— Un agent economic poate deschide conturi la măi multe bănci?

— Da. O unitate economică (agent economic) poate deschide atît cont de producție, cît și de investiții la o bancă sau alta, după libera opțiune, sau cont de producție la o bancă iar de investiții la alta, cu excepția prevedută privind investițiile realizate prin fondurile statului atribuite Băncii Române de Dezvoltare. Cu toate acestea, este de preferat o singură bancă atît din punct

de vedere al agentului economic, care în acest caz realizează o relație mai strînsă, cît și al băncii, care cunoaște mai bine activitatea clientului și-l poate servi în consecință. De altfel, nu spun un secret arătind că banca poate acorda unele facilități sau priorități clienților săi în raport cu alți agenți economici, cum ar fi volumul cre-

tul de vedere al agentului economic, care în acest caz realizează o relație mai strînsă, cît și al băncii, care cunoaște mai bine activitatea clientului și-l poate servi în consecință. De altfel, nu spun un secret arătind că banca poate acorda unele facilități sau priorități clienților săi în raport cu alți agenți economici, cum ar fi volumul cre-

— Ce s-ar mai putea adăuga, decât faptul că într-un stat de drept legea trebuie să prezinte și să fie respectată de toți. Abuzurile, încălcările de orice fel și din partea oricui ar veni, trebuie sănctionate. Credem că Poliția și Procuratura trebuie să impună respectarea legalității și în agricultură!

Dumitru MANITU

(urmăre din pag. I)

numerar prin casierie proprie, inclusiv în valută, la concurență cu celelalte bănci comerciale existente sau căre vor lucefi. Îi o meniu suplimentară: operațiunile și serviciile bancare pentru proiectele de investiții ce se realizează parțial sau total de la buget și din împrumuturi în valută de la băncile de dezvoltare internaționale, instituții financiare, și de la alte bănci se efectuează de noi în limita convențiilor încheiate cu Ministerul Finanțelor, iar investițiile de fonduri proprii le finanțăm numai pentru agenții economici care au cont la noi sau solicită deschiderea de conturi de investiții la noi.

— Un agent economic poate deschide conturi la măi multe bănci?

— Da. O unitate economică (agent economic) poate deschide atît cont de producție, cît și de investiții la o bancă sau alta, după libera opțiune, sau cont de producție la o bancă iar de investiții la alta, cu excepția prevedută privind investițiile realizate prin fondurile statului atribuite Băncii Române de Dezvoltare. Cu toate acestea, este de preferat o singură bancă atît din punct

„Un primar care vrea să facă și cărtile și legea și... democrația“ are dreptul de a nu se lăsa calomniat

Mulțumesc d-lui Victor Domșa pentru grijă pe care mi-o poartă. Dacă din noianță de probleme care stau în atenția presei a găsit loc și pentru umila mea persoană, înseanță că mă bucur de multă „atenție“ din partea domniei sale, fapt ce nu poate decât să mă onoreze. Păcat că înainte de a-și scrie reportajul fluviu (vezi ziarul Tribuna din 5-6 octombrie 1990) dl. Victor Domșa a ignorat obligația elementară de a controla informațiile primite din partea celor doi gestionari. Astfel ar fi aflat că în perioada de 2 ani cit am „păstrat“ cooperația „am destrămat tot, am lăsat să se dărime și ce era“ am executat următoarele lucrări:

1. Reparație capitală la magazinul mixt din Nou Român.

2. Reparat acoperiș la magazinul mixt Săcel.

3. Împrejmuirea depozitului de mobilă unde stăpîni au fost plantați cu 15 ani înainte de venirea mea la cooperație.

Dreptul la replică

4. Finalizarea lucrărilor la magazinul forestier unde gestionara intervievată de domnul Victor Domșa nu s-a mutat încă.

5. Finalizarea lucrărilor la bufetul din gară, bufet ce a fost închis cu 4 ani înainte de venirea mea la cooperație (turnat mozaic în bucătărie și salon) reparat veranda, construirea unui grup social, introducerea apei potabile pe distanță a 150 metri, scări metalice de acces în pivniță, usă metalică la intrarea în pivniță, poartă metalică la

6. Finalizarea lucrărilor la bufetul din gară, bufet ce a fost închis cu 4 ani înainte de venirea mea la cooperație (turnat mozaic în bucătărie și salon) reparat veranda, construirea unui grup social, introducerea apei potabile pe distanță a 150 metri, scări metalice de acces în pivniță, usă metalică la intrarea în pivniță, poartă metalică la

7. Finalizarea lucrărilor la bufetul din gară, bufet ce a fost închis cu 4 ani înainte de venirea mea la cooperație (turnat mozaic în bucătărie și salon) reparat veranda, construirea unui grup social, introducerea apei potabile pe distanță a 150 metri, scări metalice de acces în pivniță, usă metalică la intrarea în pivniță, poartă metalică la

8. Amenajarea unui laborator de cofetărie (conform proiectului și devizului întocmit de U.J.E.COOP. Sibiu cu patru ani înainte de venirea mea la cooperație) unde la data de 1 februarie 1990, datea la care = „m-am aranjat singur ca primar“ mai trebuie să introducă curentul electric și apa potabilă.

Iar ca „divertisment“ tîn

să afle „maestrul“ Domșa că

indicatorul de localitate aflat

la intrarea în municipiul Sibiu dinspre Brașov este tot

un „nimic“ făcut de mine în-

să nu în perioada cît am

„păstorit“.

Afirmația că „anul 1989 și-a

potocnit curgerea rămînind cu

ultimul sfert afirnat în ne-

ant“, vă privește. Ce ziceti

stimate tovarăș?

Bogdan PETRU,

încă „primar care s-a pus singur“

„Un primar care...“ se vrea și sarcastic...

La trei zile după apariția articolelor „Un primar care vrea să facă și cărtile și legea și... democrația“, dl. Petru Bogdan, „încă primar care s-a aranjat singur“ — cum singular renoscifică — de la Arpașu de Jos compune o scrisoare — drept la replică, ce se vrea o filipică veninoasă la adresa semnatarului susținutului articol. „Stilul nu este omul“ — sănăt obigat să-l contrarieze pe maestrul Bufalon aci — cu atât mai mult cu cît știu din surse sigure, prezente la fața locului, unde a fost redactată, de către cine, adică cine este persoana care și-a pus mintea întru ajutorarea condeiului altfel bont al primarului. Dar amănuntul nu are cine să fie ce relevantă, atât doar că în sala căminului, la pomenita „adunare eligibilă“ de președinte de C.P.A.D.M., tocmai gazda operațiunii de redactare a filipică era cea mai înverșunată în a-mă băga sub ochi pîinea ce este obligată să mănuște la Arpașu datorită nevredniciei păstorilor comunei și ai comertului de aici. Dar, mă rog, interesele de tot felul nasc fesuri pe măsură...

In ultimele zile ale lunii noiembrie dl. Bogdan revine cu o scrisoare în care reia lista realizărilor dumnealui ca președinte de cooperăție — de data aceasta scrisă de mînă și semnată B. P. „încă primar care s-a pus singur“ (formula puțin refinată). Tonul duce spre același soi de autoristic precum prima. Între cele două misive, ca interval temporal, am aflat că la U.J.COOP. există o reclamație a unor cetăteni din Arpașu de Sus, am primit și eu una și voi o verificare împreună cu reprezentanții numitei instituții, dar cei de la U.J.COOP. au avut alte urgente. Joi, 22 noiembrie, am fost anunțat de cetăteni din Arpașu de Sus că duminică, subliniez dură-

nica, este convocată o adunare cetățenească la Arpașu de Sus în legătură cu comertul și aprovisionarea din sat. Duminică m-am urcat pe tren și am ajuns în satul de sub munte. Doream să confrunt sesizările cu opinia obștii satului. M-am prezentat la căminul cultural. Lume multă, nemulțumiri multe, vorbe aspre la adresa primăriei, a primarului și a cooperăției. Dar dl. primar n-a binevoit să vină să audă doleanțele oamenilor deși promisi. N-am scris nici un rînd despre acel suvori al nemulțumirilor la care am fost martori, căci oamenii au dat friu liber vorbelor, în stradă. Dar, aș fi vrut un cadru organizat, cum e civilizat și corect. N-a fost să fie.

Acum că dl. primar mă așteaptă cu „revirea“... în presă cu un articol obiectiv și scuzele de rigoare, îi satisfac parțial doleanța și-i spun aici ce n-am scris din Arpaș: — n-am scris ce au spus arpașenii de sus despre primar, gestor, președinte de C.P.A.D.M.; n-am descris bucuria d-lui primar cînd a fost ales oarece la Mirsa; n-am scris cum, pe ce că și cu ce mijloace tînea să fie președinte de cooperativă, fruntaș, în domeniul achizițiilor; n-am scris despre cum să folosești obișnuitele inventare în magazine pentru a intimida... n-am scris despre represaliile la adresa celor care nu au vrut să participe la operațiuni cu lemne de foc ce au fost dar nu le vedea tocmai cei ce semnau cum că le-au primit. Si multe, multe, altele.

Dar dacă dl. primar (și cei ce-l întărită din umbără, pe bază de oarecare interes de a se pune bine cu puterea locală) insistă, să-pătește să-i facem și plăcerea aceasta.

Victor DOMSA

S-A ÎNFIINȚAT BANCA PENTRU DEZVOLTARE

ditului, termene de rambursare, dobînda la credit etc.

— Ce dobînzi veți practica?

— Sîi în activitatea băncilor, ca în orice societate comercială care pornește cu capital integral de stat, există condiții egale de concurență, în sensul că nivelul dobînzelor pentru sumele atrase de noi, bonificațiile la disponibilitățile clienților și nivelul comisioanelor, stabilite prin lege, sint egale pentru toate băncile. După trecerea lor în regimul societăților pe acțiuni, consiliul de administrație al băncilor poate aproba nivele diverse ale dobîn-

zilor, comisioanelor, taxelor, marjelor și altor speze bancare, în funcție de costul real al disponibilităților atrase și de nivelul cheltuielilor proprii ale băncii etc.

Incepînd cu 1 noiembrie a.c. se practică dobînzi negociable între părți în funcție de cerere și ofertă, cît și de costul real de obținere a creditului de către băncă. Pen-

tim în care nu este obligat să ramburseze nimic. Bunurile luate în garanție se iau la valoarea ADAS, iar cele mobile la valoarea evaluată de organul tehnic al băncii. În cazul în care beneficiarii solicitanță, și organul tehnic al băncii acceptă, se poate majora valoarea ADAS, cu condiția asigurării facultative a diferenței de valoare.

— În cît timp un client poate deschide un cont și poate ridica un împrumut?

— La noi, un client așteaptă doar cîteva minute pentru a-și deschide un cont și 1-2 zile pentru acordarea creditului. Din păcate, se întâmpină încă greutăți la luarea în garanție și ipotecă a bunurilor. De acest lucru nu ne facem noi vinovăți.

— Care este capitalul social subscris al băncii?

— Dispunem de un capital de 5 miliarde lei, împărțit în 500 000 acțiuni nominale, a 10 000 lei fiecare, ce vor fi puse în vinzare o dată cu legiferarea acestei acțiuni. În perspectivă avem în vedere să-l dublăm. Acțiunile purtătoare de dividende (valoarea acestora) va depinde de eficiența băncii și clienților săi.

— Vă dorim o clientelă statonnică, proiecte mari, se-roioase și profitabile pentru clienți și băncă!

Președinte,
Dan PIRNOIU
Secretar,
Nicolae CALINESCU

Mica publicitate

PIERDERI

• Pierdut broșă cu pietre albe, amintire de familie, în 3 decembrie, zona parcului Sub-Arini (magazinul Steaua Roșie) — str. Argesului. Ofer bună recompensă. Telefon 17151. (M.P.)
 • Pierdut foaie parcurs nr. 0132113 eliberată de L.J.R.V.M.R. Sibiu. O declar nulă. (1980)
 • Pierdut sună importantă de bani, zona Piața 6 Martie — Magazinul „Moda”. Telefon 31046. Recompensă. (19823)
 • Pierdut ceas damă, curea maro, Hipodrom II sau III (Cetățenă). Telefon 25635. Recompensă. (1984)

INCHIRIERI

• Doresc să inchiriez garsonieră sau apartament. Telefon 4678, după ora 16. (1994)

DIVERSE

• Schimb Oltcit Club — 10 000 km cu garsonieră, confort I, Relații, Răsări. (1992)

„SHOPPING CENTER” SIBIU — Piața Revoluției nr. 15, face înscrieri pentru televizor color, marca „Goldstar”. Informații — telefon 32110, zilnic, orele 9—19. (1997)

HOPE FOR A HOPELESS WORLD revealed in God's Word the Bible send for a free booklet to: CALS / CBM P. O. Box 316, King's Norton, Birmingham, England, B30 3 EA. (1975)

FAVORITE — TRANSILVANIA transportă persoane în Germania. Informații — telefon 48826. (1975)

KÖNIG REISEN efectuează săptămânal transport de persoane în Germania. Informații telefon 17268. (1826)

• Transport persoane în R.F.G. săptămânal. Telefon 12002. (1964)
 • Ofer 10 000 lei pentru înscriere televizor color, număr maxim 750. Telefon 38431. (1994)

• Transport persoane în R.F.G. Telefon 30665. (1952)
 • Transport persoane în R.F.G. pe ruta Sibiu — Berlin — Hamburg sau Sibiu — Heidelberg, în 12, 13 decembrie. Telefon 11709. (1979)

SCHIMBURI DE LOCUINTE
 • Schimb apartament 3 camere, I.L.L., bloc cărămidă, confort I, Terezian cu similar sau mai mare în bloc sau casă. Ofer diferență. Telefon 11709. (1979)
 • Schimb apartament 4 camere, confort I, Aiud, județul Alba, cu similar Sibiu. Informații telefon 47506, după ora 16. (1995)

ANIVERSĂRI

• Cu ocazia aniversării zilei de naștere și onomasticii, doresc mulți ani fericiti scumpi mele soții NICULINA PETRESCU. (1946)

Soțul

• Urâm fericire, mulță sănătate și viață lungă dragei noastre mame ZINA COLIDIUC, la aniversarea zilei de naștere. „La mulți ani!”

Cu drag copiii Gheorghe și Florin (1982)

• Cu ocazia zilei de Sfântul Nicolae, ii dorim lui NICULITA DRĂGHITĂ — Apoldu de Sus, sănătate și mulți ani fericiti alături de cei dragi.

Oara, Nicoleta, Ancuța, Ioan și Elena (1995)

• Cu ocazia Sfintului Nicolae, urez celui mai scump prieten NICOLAIE BRADEA din Săliște un sincer „La mulți ani”, fericire, împlinirea tuturor dorințelor, iar nouă ane vine să fie pentru tine o înlătuire de bucurii și succese alături de cei dragi.

Prietena Gabriela Cinezan din Miercurea Sibiului (1992)

• Cu ocazia zilei de Sfântul Nicolae, le doresc — soțului și fiului — „Mulți și fericiti ani!”

Lenuța (1995)

Un buchet de flori și sărutări de minii mamei noastre dragi cu ocazia zilei de naștere.

Marlene și Carmen cu familile (1992)

Cu ocazia zilei onomastice și a 25 de ani de căsătorie urmă dragilor noștri MARIOARA și NICUSOR RASĂ „La mulți ani”!

Familile Rasă și Drăgușanu (1994)

Cu ocazia zilei onomastice doresc cununatului meu NICOLAE FRATILĂ, tradiționalul „La mulți ani” și multă sănătate.

Călin (sogru) (1977)

Cu ocazia implinirii frumoasei vîrste de 18 ani, urez dragului nostru fiu și frate NICU BUDAC, din Cîrțioara, mult noroc în viață, sănătate și tradiționalul „La mulți ani”.

Costi și Marin (1986)

De ziua onomasticii un „La mulți ani” din toată inima celui care a fost, este și va fi — după statele de stare civilă — stăpîn meu, NICOLAE MÂRGINEAN.

Doina (M.P.)

De Sfântul Nicolae dorim cununatului NICOLAE FRA-SIE multă sănătate, fericire și „La mulți ani”.

(M.P.) Familia Tilvan

Dragului nostru naș NICOLAE BURJA un sincer „La mulți ani” de ziua „Sfintului Nicolae”, din partea finilor.

Vasile și Olimpia Tilvan (M.P.)

DECES

Colegiul de muncă de la I.R.E. Sibiu — Atelierul mecanic sănătate și alături de colegul Gheorghe Scurcă la durere pricinuită de decesul mamei sale. (1988)

Sintem alături de fosta noastră colegă Lidia Bondoc, urez incercată prin decesul soțului său.

GHEORGHE BONDOC

Sincere condoleanțe!

Colectivul Laboratorului fizico-chimie Independența II (1987)

Un ultim omagiu celui care a fost

GHEORGHE BONDOC

Colectivul de oameni ai muncii din O.J.R.S.A.

Sibiu (1987)

Ultim omagiu celui care a fost un deosebit coleg

ION MOLDOVAN

— contabil șef O.J.R.S.A. —

Sincere condoleanțe familiiei.

Direcția Generală pentru Agricultură Sibiu (1987)

Aducem un ultim omagiu regretatului nostru coleg, om de aleasă omenie

IOAN MOLDOVAN

să transmetem sincere con-

doleanțe familiei îndoliante.

Colectivul de oameni ai muncii din O.J.R.S.A.

Sibiu (1988)

Sintem alături de colega noastră Mimi, în zilele triste și dureroase ale grelei despărțiri de cel care a fost iubitul ei soț,

IONUT MOLDOVAN

Colegiul de la B.J.A.T.M.

Sibiu (1988)

Un ultim omagiu din partea locatarilor din blocul 15 — str. Siretului pentru cel ce a fost un bun vecin și un om de aleasă omenie

IOAN MOLDOVAN (38 ani)

Sincere condoleanțe familiiei îndurerate.

(1996)

Aducem un ultim omagiu scumpului nostru vecin și prieten, om de aleasă omenie, care a fost

COSTEL SOIMU (37 ani)

Vecinii din scară A

(1988)

Colegiul din U.M. 01205 Sibiu, sănătate și alături de familia greu incercată prin incetarea din viață a celui care a fost un bun coleg

COSTEL SOIMU (37 ani)

Aducem un ultim omagiu bunului nostru vecin

COSTEL SOIMU

Dumnezeu să-l odihnească.

Vecinii — scară II

(1987)

Cu durere în inimi și lacrimi în ochi regretem moartea fulgerătoare a scumpului nostru nepot

COSTEL SOIMU (37 ani)

Sufletul lui blind va rămâne vesnic în sufletele noastre.

Mătușile Maria și Sica

(1990)

Ne despărțim cu regret și multă durere în suflet de bunul nostru prieten

COSTEL SOIMU

Te vom păstra veșnic!

Oana și Feri (1991)

Cu adincă durere în suflet deplin de disperare și moarte

CONSTANTIN SOIMU

și transmetem sincere condoleanțe familiei îndoliante.

Colegiul de la I.M. Mirsa

(1991)

Colectivul dispensarului Hipodrom este alături de d-na asistentă Liane Lungu la marea durere pricinuită de trecerea în neființă a soțului său.

Dumnezeu să-l ierte!

Cu adincă durere anunțăm trecerea în neființă a mamei și bunicii

† VERGINIA GILCA

— 74 ani —

Inmormântarea va avea loc în ziua de 6 decembrie 1990, ora 14, din str. Tipografilor nr. 10 Sibiu.

Familia (1991)

Impărtășim durerea doamnei Ana Gilca la trecerea în neființă a mamei soacre.

Grupul Școlar Sanitar Sibiu (1992)

Sintem alături de doamna Anișoara Gilca la marea durere pricinuită de decesul mamei soacre și transmetem sincere condoleanțe familiei îndoliante.

Colectivul Cantinei Licenței Sanitar Sibiu (1978)

Sintem alături de colega noastră Sofia Cîlniceanu, la marea durere pricinuită de decesul sorei sale și transmetem sincere condoleanțe familiei îndoliante.

Colectivul Restauratul „Continental” (1992)

Cu adincă durere în suflet anunțăm incetarea din viață după o lungă și grea suferință a bunului nostru soț, tată, socru și bunic.

SAVU FLOREA (75 ani)

Inmormântarea, joi, 6 decembrie, ora 13, în Alămor.

Familia îndoliată (19895)

COMEMORĂRI

S-au scurs zile triste și grele de cind a incetat să mai bată inima la aceea care a fost o bună soție, mamă și bunică

IUSTINA ARON

— născută în Mag —

Comemorarea — sămbătă, 8 decembrie, ora 14, la mor-

mînt.

(1976)

Familia

Astăzi se implinește 5 ani de tristețe și dor de cind ne-a părăsit cea mai iubită mamă, fiică și soră

OTILIA CURTEAN

— născută Lupea —

Dumnezeu să o ierte și să o odihnească. Veșnică amintire.

(1981)

Cu durere anunțăm că se implinește 6 săptămâni de la dispariția celei care a fost

EMILIA STOICA

Comemorarea — sămbătă, 9 decembrie Ghijasa de Jos. (19826)

Soțul și copiii

La 6 noiembrie 1990 a căzut steaua celui care a fost un om iubitor de viață și familie.

ROMEO HOLOSPIN (43 ani)

înzmormântat în S.U.A. — orașul Phoenix, lăsând nemingejă pe dragile lui soție, fiică și mamă.

Comemorarea în ziua de 8 decembrie, ora 11, la Biserica din Ștefan cel Mare.

Cei care l-au cunoscut sunt rugați să ia parte.

Mama (1994)